



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
May 4, 2021

**MINUTES OF A REGULAR MEETING OF COUNCIL HELD ON MAY 4, 2021,
BY VIDEOCONFERENCE.**

PRESENTS ARE:

Mayor Maurice Beauregard

COUNCILLORS:

Tim Ferrigan

Raymond Pilon

Jean-Pierre Landry

Lois Smith

Stephanie Hébert-Shea

Suzanne Dubeau-Pilon

Also attending the meeting is Director General and Secretary-Treasurer, Sarah Bertrand.

092-05-2021 OPENING OF THE MEETING

CONSIDERING the decree number 177-2020 of March 13, 2020, which declared the state of sanitary emergency on all the Quebec territory for an initial period of ten days;

CONSIDERING the subsequent decrees extending this state of emergency, that is, until June 3, 2020;

CONSIDERING the decree number 2020-029 of April 26, 2020, of the Minister of Health and Social Services which allows Council to sit in camera and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

CONSIDERING this same decree, when the law provides that a meeting must be public, it must be publicized as soon as possible by any means allowing the public to know the content of the discussions between the participants and the result of the deliberation of the members;

CONSIDERING that it is in the public interest and to protect the health of the population, of the members of the Council and of the municipal officers that this meeting is held in camera and that the members of the Council and the municipal officers are authorized to attend be present and take part, deliberate and vote at the meeting by videoconference.

THEREFORE, motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved:

That the Council accepts that this meeting is held in camera and that the members of the Council and the municipal officers may participate by videoconference.

Carried unanimously

093-05-2021 ADOPTION OF THE AGENDA

Motioned by Lois Smith and resolved to accept the agenda as presented.

Carried unanimously

094-05-2021 ADOPTION OF THE MINUTES

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to adopt the minutes of the last meeting of April 6, 2021, sent by email.

Carried unanimously

QUESTION PERIOD

No questions

URBANISM

095-05-2021 APPROVAL OF INSPECTOR'S MONTHLY REPORT

Motioned by Tim Ferrigan and resolved to accept the Municipal inspector's monthly report and pertaining bill for the month of April 2021.

Carried unanimously



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

May 4, 2021

096-05-2021 ADOPTION OF BYLAW NO 100-2021 REGARDING WATER DAMAGE PROTECTION

WHEREAS article 19 of the Municipal Powers act (RLRQ, c.C 47.1) allows any local municipality to adopt environmental regulations;

WHEREAS Council deems it appropriate to impose the installation of protection against water damage with regard to any construction located on its territory;

WHEREAS according to article 21 of the municipal powers act, the municipality is not responsible for damage caused to a building or its contents if the owner neglects or omits to install a device intended to reduce the risk of malfunction a water supply or sewer system, in accordance with a by-law adopted under section 19 of the said act;

WHEREAS a notice of motion was duly given by councilor Jean-Pierre Landry at the council meeting held on April 6, 2021, and a draft by-law was tabled by councilor Lois Smith at this same meeting;

WHEREAS the mayor mentions that the purpose of this by-law is to provide for the obligation, for the owners of constructions served by a sanitary, storm or unit sewer network (if applicable) located on the territory of the municipality, to install protection against water damage, in particular non-return valves, to prevent any backflow, in accordance with the conditions provided for in this by-law

THEREFORE;

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved that the by-law no 100-2021 regarding water damage protection be adopted as presented.

Carried unanimously

097-05-2021 REQUEST RECEIVED TO PURCHASE MUNICIPAL PROPERTY

WHEREAS a request was received from a property owner wishing to purchase a portion of municipal property located at the end of McLellan Street from Second Street to the Ottawa River;

WHEREAS council has reviewed the request;

THEREFORE,

Motioned by Raymond Pilon and resolved to deny the request to purchase a portion of municipal property pertaining to the end of McLellan Street from Second Street to the Ottawa River. Council wishes to remain owner of the entire McLellan St from Front Street to the Ottawa River.

Carried unanimously

COVID-19

It is **noted that** the recent restrictions regarding COVID protocol in the workplace prepared by the INSPQ is discussed including restrictions regarding yard sales since it is still prohibited to gather.

STREETS AND SIDEWALKS

098-05-2021 GREEN THUMB CHALLENGE

WHEREAS Council would like to initiate a community challenge regarding the planting and maintenance of 8 street planter boxes;

WHEREAS a draw will be held to pick names of those chosen to maintain their own municipal planter box located along the municipal sidewalks;

WHEREAS an expense of \$50 per box is authorized from the Budgetary item: summer flowers;

WHEREAS Councilor Stephanie Hebert-Shea will prepare the project details and poster to share on social media;

THEREFORE,

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to authorize the expense of \$ 400 for the Green Thumb Community Challenge.



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
May 4, 2021

Carried unanimously

099-05-2021 **STREET BANNERS**

Motioned by Lois Smith and resolved to receive a proposal from Fotenn regarding assistance with a banner branding program.

Carried unanimously

100-05-2021 **AUTHORIZATION OF EXPENSE - DOG WASTE SYSTEM**

Motioned by Stephanie Hébert Shea and resolved to authorize the expense of \$2000 for the purchase of 4 dog waste systems. the expense is allocated from the Renouveau Villageois program.

Carried unanimously

101-05-2021 **AUTHORIZATION OF EXPENSE – STREET SIGN RIVER ROAD**

Motioned by Lois Smith and resolved to authorize the purchase of 2 new street signs for River Road. The expense of \$200 is allocated the budgetary item: street signs.

Carried unanimously

MAYOR'S REPORT

The mayor announces this year's honorary members of the Campbell's Bay and Litchfield Fire Department.

102-05-2020 **FINANCE**
MONTHLY BILLS

Motioned by Raymond Pilon and resolved to pay monthly bills as presented on the disbursement sheet of May 4, 2021, in the amount of \$91 282.11.

Carried unanimously

Certificate of availability

I, Sarah Bertrand, Director general of the Municipality of Campbell's Bay, certifies that there are funds available for the above-approved expenses.

Given in Campbell's Bay, this, 4th day of May 2021.

Sarah Bertrand
DGST

MRC LAND SALE FOR NON-PAYMENT OF TAXES

It is noted that the MRC land sale will be held on September 9 2021, a list of immovables to be sold will be presented at next council meeting.

103-05-2021 **RESOLUTION OF CONCORDANCE AND SHORT-TERM PAYMENT OF A \$145,000 LOAN PER BOND TO BE COMPLETED ON MAY 11, 2021**

WHEREAS, in accordance with the following borrowing regulations and for the amount indicated, the Municipality of Campbell's Bay wishes to borrow by notes for a total of \$145,000 to be realized on May 11, 2021, divided as follows:

Borrowing Regulations - 102-19
For \$145,000

WHEREAS the loan settlement should be amended accordingly;



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

May 4, 2021

WHEREAS, in accordance with section 1 of section 2 of the Municipal Debts and Borrowing Act (RLRQ, Chapter D 7), for the purposes of this loan and for the loan settlement number 102 19, the Municipality of Campbell's Bay wishes to carry out the loan for a shorter term than the one originally set out in these regulations;

It is proposed by Jean-Pierre Landry and unanimously resolved,

THAT the loan settlement in the first paragraph of the preamble be financed by notes, in accordance with the following:

1. Tickets will be dated May 11, 2021;
2. Interest will be payable semi-annually on May 11 and November 11 of each year;
3. The notes will be signed by the Mayor and the Secretary Treasurer or Treasurer;

4. Notes, as for the principal, will be repaid as follows:

5 900\$	2022
6 100\$	2023
6 200\$	2024
6 300\$	2025
6 400\$	(To be paid in 2026)
114 100\$	(To be renewed)

THAT, with respect to the expected annual capital amortizations for the years 2027 and beyond, the term in The Loan Settlement Number 102 19 is shorter than the one originally set, i.e. for a term of five (5) years (as of May 11, 2021), instead of the term prescribed for said depreciation, each subsequent issue having to be for the balance or part of the balance owed on the loan;

Carried unanimously

104-05-2021

SUBMISSIONS FOR ISSUANCE OF TICKETS

WHEREAS the Municipality of Campbell's Bay has requested, in this regard, through the Electronic Auction and Publication Service system the results of debt securities issued for municipal financing, bids for the sale of a note issue, dated May 11, 2021, for the amount of \$145,000;

WHEREAS following the public tender for the sale of the issue designated above, the Department of Finance received two compliant submissions, all under section 555 of the Cities and Cities Act (RLRQ, Chapter C 19) or section 1066 of the Quebec Municipal Code (RLRQ, Chapter C 27.1) and the resolution adopted under that section.

1) CAISSE DESJARDINS DES RIVIÈRES DE PONTIAC

5 900\$	1,92000%	2022
6 100\$	1,92000%	2023
6 200\$	1,92000%	2024
6 300\$	1,92000%	2025
120 500\$	1,92000%	2026

Price: \$100,00000 Actual cost: 1.92000%

2) NATIONAL BANK FINANCIAL INC.

5 900\$	0,60000%	2022
6 100\$	0,75000%	2023
6 200\$	1,00000%	2024
6 300\$	1,30000%	2025
120 500\$	1,60000%	2026

Price: \$98.16200 Actual cost: 1.96858%

105-05-2021

RESOLUTION FOR THE SIGNING OF AN AGREEMENT WITH THE CNESST FOR THE ESTABLISHMENT OF A PREVENTION MUTUAL



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

May 4, 2021

PROPOSED BY HEBERT-SHEA AND RESOLVED, the directors having read a full reading and declaring themselves satisfied, that the proposed agreement with the Commission on Standards, Fairness, Health and Safety of Work relating to the grouping of employers for the purposes of subjecting to personalized rates and the calculation of these rates for the year 2022 is accepted as and that the Federation of Quebec Municipalities be authorized to sign this agreement and any subsequent renewal of this agreement, as long as this authorization has not been duly revoked by a new resolution of the directors of the Municipality.

This resolution is conditional on the fact that the CNESST's experience indices in our municipality correspond to the threshold of passage established by the FQM.

Carried unanimously

106-05-2021 NEW ¾ TON PUBLIC WORKS TRUCK

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to start looking for a new or used 3/4-ton truck,

Carried unanimously

MERN – STUDY ON ELECTRIFICATION OF MUNICIPAL VEHICLE FLEET AND BUILDINGS

It is noted that the mayor updates council regarding a presentation on electric vehicles. This will be studied further.

NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BYLAW IS HEREBY GIVEN BY LOIS SMITH REGARDING A MODIFICATION TO BYLAW NO 101-19 M01 REGARDING CONTRACTUAL MANAGEMENT in the context of the COVID-19 pandemic, the government is reiterating its desire to support the Quebec economy.

107-05-2021 NEW TRIENNIAL ROLE – 2022-2023-2024

WHEREAS the Municipality of Campbell's Bay must deposit a new equilibrated triennial assessment role in 2022;

WHEREAS the previous triennial role deposit in 2019 was renewed and not equilibrated;

Motioned by Raymond Pilon and resolved to authorize the deposit of a new triennial role for 2022-2023-2024 and to authorize the work to be carried out in regards to the equilibration of the municipal assessment role in accordance with the agreement with the FQM and MRC Pontiac. **It is noted that** for 2022 whether a municipality optionally or mandatory rebalances the role, there is no financial impact since normally there is an annual fixed cost.

Carried unanimously

108-05-2021 ADOPTION OF THE 2020 FINANCIAL STATEMENTS

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to accept the 2020 financial and auditor's report are presented.

Carried unanimously

109-05-2021 AUTHORIZATION OF EXPENSE – SHELTER FOR ELECTRONICS

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to authorize the expense of \$600 for the purchase of a new shelter for the electronics at the transfer site. The expense is authorized from the budgetary item: Transfer site maintenance.

Carried unanimously

AUTHORIZATION OF EXPENSE-NEW RECYCLING BINS

It is noted that this item is deferred to next meeting.

110-05-2021 INTERMUNICIPAL AGREEMENT – SEWER CAMERA – MUNICIPALITY OF SHAWVILLE



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

May 4, 2021

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to accept the conditions of the agreement as prepared and emailed regarding the usage of the Municipality of Shawville's sewer camera.

Carried unanimously

DOMESTIC GARBAGE AND CURBSIDE PICKUP

It is noted that the Mayor mentions items that are not acceptable in domestic garbage and curbside pickup.

PARKS, RA HALL AND RINK

111-05-2021 DOWNTOWN PARKS PROJECT – TENDER

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to authorize the preparation of 1 tender in regards to the Downtown Park project to be prepared by Fotenn. **It is noted that** Fotenn will submit a proposal regarding the preparation of the tender document.

Carried unanimously

112-05-2021 AUTHORIZATION OF EXPENSE - TEMPORARY WASHROOM FOR PARKS

Motioned by Tim Ferrigan and resolved to authorize the expense of \$3,500 for the rental of 2 portable toilets and 1 hand-washing station since the RA hall washrooms aren't available this summer due to the COVID clinic. The expense is allocated from the budgetary item: RA hall maintenance.

Carried unanimously

113-05-2021 VILLAGE REVIVAL PROGRAM

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to authorize the expense of \$10,000 from the Renouveau Villageois program for the beautification of the downtown village including a banner program and purchase of dog waste systems.

Carried unanimously

114-05-2021 ENDORSEMENT OF EXPENSE – SAFETY NET INSTALLATION – BALLFIELD/SPLASHPAD

Motioned by Lois Smith and resolved to authorize the additional expense of \$700 plus taxes. For the purchase of supplies regarding the installation of the safety net. The expense is allocated from the budgetary item: Park Maintenance.

Carried unanimously

115-05-2021 AUTHORIZATION OF EXPENSE – EXTENSION OF EXTERIOR RAILING AT THE MDJ

Motioned by Raymond Pilon and resolved to authorize the expense of \$200 plus taxes for the extension of the railing located outside of the MDJ building – formerly the library. The expense is allocated from the budgetary item: rink maintenance.

Carried unanimously

116-05-2021 REQUEST FOR FINANCIAL CONTRIBUTION - SANITARY FACILITY IN DOWNTOWN CAMPBELL'S BAY

CONSIDERING THAT the Municipality of Campbell's Bay undertook a phased project to revitalize its village centre in 2015;

CONSIDERING THAT this project involves the integration of existing infrastructure, namely the P.P.J. Cyclo Park, the Pontiac Quad Club Trail and a municipal ramp to the Ottawa River, among others;

CONSIDERING THAT the major element of the present phase is the construction of a public sanitary block;

CONSIDERING THAT such a facility will greatly benefit users of the above-mentioned infrastructures;



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

May 4, 2021

CONSIDERING the high costs of building such a facility to meet building code and accessibility standards, which are estimated at nearly eighty thousand dollars (\$80,000);

CONSIDERING THAT the Municipality of Campbell's Bay is committed to providing for its maintenance and to bear the costs of it;

FOR THESE REASONS, it is motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to submit a request to the MRC Pontiac and the Pontiac Quad Club to contribute financially to the construction of a sanitary block alongside the P.P.J. Cyclo Park located in the downtown core of the Municipality of Campbell's Bay.

Carried unanimously

MRC VOLUNTEER AWARDS 2020-2021

It is noted that this item is deferred to next meeting.

SHQ PROGRAMS

It is noted that the Mayor mentions that the Municipality provided a solution to the MRC Pontiac in terms of a document to use that will ensure all renovation projects subject to financial aid through the SHQ programs and administered by the MRC Pontiac have received the appropriate permits.

117-05-2021

REQUEST FOR REMEDIATION OF SOIL EROSION CAUSED BY ALL-TERRAIN VEHICLES USING THE TRAIL ON THE PONTIAC MRC PROPERTY ALONG FRONT STREET IN CAMPBELL'S BAY

WHEREAS the MRC Pontiac has granted a right of way on some of its properties to the Pontiac quad club to allow them better access to the village centre of some municipalities;

WHEREAS one of these rights of way is located along Front Street in Campbell's Bay;

WHEREAS the passage of off-road vehicles using it has eroded the ground and, as a result, exposed the roots of the trees along Front Street;

WHEREAS the trees that line Front Street are one of the main assets of the Campbell's Bay center town;

WHEREAS some of these trees are already showing signs of deterioration;

Therefore, it is motioned by Jean-Pierre Landry and resolved that a request be submitted to the MRC Pontiac for consideration of the situation and to apply a suitable solution as soon as possible to eliminate soil erosion problems caused by all-terrain vehicles using the trail on the MRC Pontiac property along Front Street in Campbell's Bay;

Carried unanimously

118-05-2021

SUMMER JOB POSTINGS

Motioned by Suzanne Dubeau Pilon and resolved to post the two summer jobs, titled Public Works Labourer and Assistant to the Fire Chief, as presented.

Carried unanimously

SECURITY

119-05-2021

CHIEF'S MONTHLY REPORT

Motioned by Lois Smith and resolved to accept the Chief's monthly report for April 2021.

Carried unanimously

120-05-2021

SOPFEU – RESOLUTION OF SUPPORT TO THE MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

CONSIDERING resolution C.M. 2021-04-20 adopted by the MRC Pontiac and resolutions 2021-R-AG088 and 2021-R-AG118 adopted by the Council of the MRC of Vallée-de-la-Gatineau with regard to the SOPFEU and attached hereto to form an integral part hereof, it was proposed by Jean-Pierre Landry and resolved that the Council of the Municipality of Campbell's Bay support the said resolutions and the steps taken by the MRC Vallée-de-la-Gatineau.



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
May 4, 2021

It was also resolved to mention the importance for the Municipality of Campbell's Bay to support these resolutions aiming to ensure the maintenance of the SOPFEU base in Maniwaki because of, among other things, the benefits and direct impacts on the citizens of the MRC who are employed there.

Carried unanimously

121-05-2021 **AUTHORIZATION OF EXPENSE – FD HONORARY MEMBERS**

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to authorize the expense of \$400 for the purchase of this year's honorary member's gifts.

Carried unanimously

122-05-2021 **MUNICIPAL PROCLAMATION - NATIONAL MENTAL HEALTH WEEK**

CONSIDERING that National Mental Health Week runs from May 3 to 9, 2021;

CONSIDERING that the Canadian Mental Health Association- Quebec Division, a member of the network that has been initiating the event for 70 years, invites this year to talk about the emotions we are all experiencing;

CONSIDERING that we all have a mental health that needs to be cared for and that it has been tested in many ways with the pandemic;

CONSIDERING that mental health promotion campaigns aim to improve the mental health of the people of Quebec;

CONSIDERING that municipalities contribute to the well-being of the population by setting up environments conducive to neighborhood life;

CONSIDERING that mental health is a collective responsibility and that it must be shared by all stakeholders in society;

CONSIDERING THAT it is in the public interest that all Quebec municipalities support National Mental Health Week;

As a result, it is proposed by Lois Smith and resolved that the Municipality of Campbell's Bay proclaim the week of May 3-9, 2021 Mental Health Week and invite all citizens, businesses and institutions to **#PARLER POUR VRAI** and share the campaign toolkit. Together, let us help transform our municipality into an environment conducive to the mental health of citizens.

Carried unanimously

123-05-2021 **CLOSING OF THE MEETING**

Motioned by Stephanie Hebert-Shea and resolved to adjourn the meeting at 9:13 PM.

Carried unanimously

Maurice Beauregard
Mayor

Sarah Bertrand
DGST